

C O N T R A C T C A D R U D E V Ă N Z A R E - C U M P Ă R A R E
A G A Z E L O R N A T U R A L E D I N P R O D U C Ț I A I N T E R N Ă

Nr..... din

Între părțile contractante

....., cu sediul în, str. nr., județul/sectorul cod poștal, telefon, fax, înregistrată la oficiul registrului comerțului din sub nr., cod SIRUES, cod fiscal, având contul nr., deschis la, reprezentată legal prin, deținător al licenței de furnizare a gazelor naturale, având calitatea de **Vânzător**, pe de o parte,

și

....., cu sediul în, str. nr., județul/sectorul cod poștal, telefon, fax, înregistrată la oficiul registrului comerțului din sub nr., cod SIRUES, cod fiscal, având contul nr., deschis la, reprezentată legal prin, având calitatea de **Cumpărător**, pe de altă parte,

denumiți colectiv în cele ce urmează "Părțile" și individual "Partea", s-a încheiat prezentul contract în conformitate cu rezultatul ședinței de tranzacționare din data

Terminologie

Termenii utilizați în prezentul contract sunt definiți în anexa 1.

CAP. I Obiectul Contractului

Art. 1 (1) Obiectul Contractului îl constituie vânzarea de către Vânzător și cumpărarea de către Cumpărător a unei cantități de gaze naturale din producția internă de MWh.

CAP. II Prețul Contractului

Art. 2 (1) Prețul rezultat în urma tranzacționării este de RON/MWh.

(2) Prețul de contractare este ferm pentru ambele părți.

CAP. III Condițiile de Desfășurare a Vânzării-Cumpărării

Art. 3 Cantitatea de gaze naturale contractată este fermă, Vânzătorul asumându-și obligația de a o livra și vinde Cumpărătorului, iar Cumpărătorul de a o cumpăra și prelua la prețul de contractare.

Art. 4 (1) Cantitatea de gaze naturale contractată va fi livrată în perioada *) la punctele de predare/preluare comercială, conform programului de livrări, prevăzut în anexa 2.

(2) Dacă părțile nu convin altfel „Media zilnică” din anexa 2 se calculează ca raport între cantitatea contractată și numărul de zile de livrare.

(3) Dacă părțile nu convin altfel „Media orară” din anexa 2 se calculează ca raport între cantitatea contractată și numărul de ore de livrare.

*) se preia automat de către sistem

CAP. IV Predarea/ Preluarea Gazelor Naturale; Măsurarea Gazelor Naturale

Art. 5 Predarea/preluarea cantității de gaze naturale contractate se face la locul - punctele de predare/preluare comercială, pe baza de proces-verbal de predare/preluare.

Art. 6 (1) Măsurarea cantității de gaze naturale contractate se face cu respectarea prevederilor Regulamentului de măsurare a cantităților de gaze naturale tranzacționate în România, aprobat prin Ordinul ANRE nr. 62/2008, cu modificările și completările ulterioare, și, după caz, a Condițiilor Tehnice prevăzute în anexa nr. 9 la Codul Rețelei pentru Sistemul Național de Transport al gazelor naturale, aprobat prin Ordinul ANRE nr. 54/2007, cu modificările și completările ulterioare.

(2) Determinarea cantității de gaze naturale în punctele de predare/preluare comercială prevăzute în anexa nr. 2 se face zilnic, conform prevederilor legislației în vigoare.

(3) Măsurarea și determinarea cantității de gaze naturale poate fi contestată justificat de către partea interesată; în acest caz se va proceda conform prevederilor legislației în vigoare.

(4) Cantitățile de gaze naturale tranzacționate prin prezentul contract trebuie să fie confirmate de părți în conformitate cu prevederile Codului rețelei pentru SNT, aprobat prin Ordinul președintelui ANRE nr. 54/2007, cu modificările și completările ulterioare, referitoare la valorile măsurate ale cantităților de gaze naturale și comunicarea acestora.

CAP. V Perioada de Valabilitate a Contractului

Art. 7 (1) Perioada de valabilitate a prezentului contract va începe la data semnării lui de ambele Părți (Data de intrare în vigoare) și va înceta la data de, (Data de Expirare).

(2) Data Efectivă de intrare în vigoare a contractului este data de începere a livrărilor, cu condiția îndeplinirii în termen de către Cumpărător a obligațiilor sale cuprinse în art.17 și de către Vânzător a obligațiilor sale cuprinse în art. 15 din prezentul contract.

(3) La expirarea Perioadei de Valabilitate, Părțile nu vor mai fi ținute de termenii și condițiile prezentului Contract decât în măsura necesară pentru punerea în executare a drepturilor și obligațiilor Părților, așa cum iau naștere din prezentul Contract înainte de sfârșitul Perioadei de Valabilitate.

CAP. VI Facturarea si Condițiile de Plată

Art. 8 Facturarea gazelor naturale vândute se realizează pe baza proceselor-verbale întocmite la punctele de predare/preluare comercială.

Art. 9 Vânzătorul va transmite Cumpărătorului o factură, pentru luna de livrare, calculată conform art. 8, în prima zi financiară a lunii imediat următoare fiecărei luni de livrare.

Art. 10 (1) Plata contravalorii gazelor naturale contractate se va face în termen de 15 zile calendaristice de la data comunicării facturii de către vânzător.

(2) Plata gazelor naturale contractate se realizează prin dispoziție de plată sau orice instrument legal de plată convenit între părți.

Art. 11 În cazul în care o sumă facturată de către Vânzător este contestată integral sau în parte de Cumpărător, acesta va înainta o notă explicativă Vânzătorului cuprinzând obiecțiile sale, în termen de 5 zile financiare de la data primirii facturii prin fax sau poșta electronică, și va plăti suma rămasă necontestată până la termenul limită de plată, conform art. 12. Obiecțiile Cumpărătorului privind valorile facturate prezentate în nota explicativă se vor concilia între părți în termen de 5 zile financiare de la data primirii pretențiilor formulate de către Cumpărător. Pentru sumele contestate, dar stabilite ulterior pe cale amiabilă sau hotărâre judecătorească a fi datorate de Cumpărător, acesta va plăti pe lângă suma datorată, o penalitate calculată conform

prevederilor art.13. În cazul în care în urma contestației s-a stabilit reducerea valorilor facturate, Cumpărătorului i se restituie eventualele sume și penalități aferente calculate potrivit art.13, deja plătite, corespunzătoare reducerii respective.

Art. 12 Factura se consideră achitată de către Cumpărător la data înregistrării plății în extrasul bancar al Vânzătorului, sau dacă este folosit alt instrument de plată, la data convenită de către părți.

Art. 13 Neachitarea facturii de către Cumpărător conform termenelor limită de plată prevăzute la art.10, atrage după sine plata de penalități de întârziere, după cum urmează:

a) penalitățile de întârziere se calculează pentru fiecare zi de întârziere, începând cu ziua imediat următoare termenului de scadență și până la data stingerii sumei datorate, inclusiv;

b) nivelul penalităților de întârziere este egal cu nivelul majorării de întârziere datorate pentru neplata la termen a obligațiilor către bugetul de stat, pentru fiecare zi de întârziere.

CAP. VII Garanții

Art. 14 (1) La data încheierii prezentului Contract, Cumpărătorul este obligat să prezinte o garanție de bună execuție în valoare de 100% din valoarea gazelor naturale din următoarea lună de livrare, sau să efectueze, ca și garanție, plata în avans pentru cantitatea contractată pentru următoarea lună de livrare.

(2) Termenul de prezentare a garanției de bună execuție sau al plății în avans este de cel puțin 2 zile financiare, înainte de începerea livrărilor de gaze naturale și reprezintă condiție de intrare efectivă în vigoare a Contractului.

(3) Garanția de bună execuție se poate constitui în una din următoarele forme:

- scrisoare de garanție bancară al cărei termen de valabilitate va avea în vedere prevederile Cap. VI "Facturarea și Condițiile de Plată";
- dispoziție de plată.

(4) Părțile pot conveni asupra altor instrumente de garantare (tip și valoare) prin anexă la prezentul contract.

CAP. VIII Obligații și Drepturi

Art. 15 Vânzătorul are următoarele obligații:

a) să dețină și să mențină în vigoare pe durata contractului licența de furnizare a gazelor naturale și să respecte prevederile acesteia;

b) să asigure livrarea către Cumpărător a cantității de gaze naturale contractate în termenii prezentului contract;

c) să returneze Cumpărătorului garanția de bună execuție în termen de 1 zi financiară din momentul achitării tuturor datoriilor financiare, în cazul în care contractul a încetat;

d) să plătească Cumpărătorului, în caz de denunțare unilaterală de către Vânzător sau reziliere din vina Vânzătorului, contravaloarea gazelor naturale nelivrate.

Art. 16 Vânzătorul are următoarele drepturi:

a) să factureze Cumpărătorului cantitatea de gaze naturale livrată și penalitățile - atunci când este cazul – în conformitate cu prevederile contractuale și să încaseze contravaloarea acestora;

b) să sisteze livrările de gaze naturale Cumpărătorului, cu respectarea procedurii prevăzute în art. 22, și să execute garanția de bună execuție ca urmare a neplății facturii și penalităților de întârziere calculate în condițiile art.13.

Art. 17 Cumpărătorul are următoarele obligații:

a) să achite facturile pentru cantitatea de gaze naturale contractată și penalitățile datorate, în conformitate cu prevederile prezentului Contract;

b) să plătească Vânzătorului, în caz de denunțare unilaterală de către Cumpărător sau reziliere din vina Cumpărătorului, contravaloarea gazelor naturale nepreluare.

c) să dețină și să mențină în vigoare pe durata contractului licența de furnizare a gazelor naturale și să respecte prevederile acesteia, excepție făcând consumatorul final care nu este titular de licență.

Art. 18 Cumpărătorul are următoarele drepturi:

a) să primească cantitatea de gaze naturale contractată în conformitate cu prevederile prezentului Contract;

b) să factureze Vânzătorului gazele naturale nelivrate și penalitățile – conform prevederilor contractuale, să execute garanția de bună execuție ca urmare a neplății facturilor aferente gazelor naturale nelivrate de către Vânzător și să încaseze contravaloarea acestora.

Art. 19 (1) Părțile se obligă una față de cealaltă să dețină și să păstreze pe parcursul derulării contractului toate aprobările necesare fiecăreia pentru exercitarea obligațiilor cuprinse în acest contract, respectând în același timp toate prevederile legale.

(2) Părțile se obligă una față de cealaltă să asigure accesul, conform legii, cu restricții de confidențialitate conform prevederilor art. 20, la toate datele, documentele și informațiile necesare pentru buna derulare a acestui Contract.

(3) Părțile garantează una celeilalte că prezentul Contract reprezintă o obligație fermă, legală, opozabilă în justiție în termenii acestui contract.

CAP. IX Confidențialitatea

Art. 20 (1) Fiecare Parte se obligă să păstreze confidențialitatea tuturor datelor, documentelor și informațiilor obținute din derularea prezentului Contract și să nu le dezvăluie unei terțe părți, în totalitate sau parțial, fără consimțământul scris al celeilalte Părți.

(2) Fac excepție de la prevederile alin. 1 următoarele date, documente și informații:

- a) cele pentru a căror dezvăluire s-a primit acordul scris al celeilalte părți contractante;
- b) cele care pot fi dezvăluite, în conformitate cu prevederile legislației în vigoare;
- c) cele solicitate de organele abilitate ale statului, în baza unei obligații legale de informare;
- d) cele considerate a nu avea caracter confidențial, conform legislației în vigoare.

(3) Prevederile prezentului articol rămân în vigoare o perioadă de 5 ani de la încetarea valabilității prezentului Contract.

CAP. X Cesiunea Contractului

Art. 21 Nici una dintre Părți nu poate cesa parțial sau total drepturile și obligațiile decurgând din acest Contract fără obținerea în prealabil a acordului scris al celeilalte Părți.

CAP. XI Întreruperea/ Suspendarea Livrărilor de Gaze Naturale

Art. 22 (1) Întreruperea / sistarea livrării de gaze naturale din inițiativa Vânzătorului, înainte de data finalizării contractului, poate fi dispusă numai în condițiile și cu respectarea procedurii detaliate mai jos:

- a) au trecut mai mult de 5 zile financiare de la termenul limită de plată a facturilor emise conform art. 8;

b) Vânzătorul a transmis Cumpărătorului un preaviz după expirarea termenului prevăzut la litera a, iar Cumpărătorul nu a achitat suma restantă;

c) au trecut 5 zile financiare de la data transmiterii preavizului și suma restantă nu a fost achitată; după acest termen Vânzătorul poate decide sistarea livrării de gazele naturale la Cumpărător și executarea garanției bancare, în vederea recuperării tuturor obligațiilor de plată ale Cumpărătorului, până în momentul sistării livrărilor.

(2) Reluarea livrării gazelor naturale se poate realiza după achitarea tuturor obligațiilor de plată către Vânzător (sume facturate și penalizări pentru întârzierea la plată) și după ce Cumpărătorul reîntregește/reconstituie/reînnoiește garanția de bună execuție. Reluarea livrării se face în termen de cel mult 3 zile calendaristice de la primirea de către Vânzător a solicitării Cumpărătorului de reluare a livrărilor, însoțită de documentele care atestă îndeplinirea tuturor obligațiilor de plată prevăzute în acest articol. În cazul în care reluarea livrării nu este solicitată în scris de către Cumpărător, conform prevederilor prezentului articol, contractul este considerat denunțat unilateral de către Cumpărător. Aceste prevederi nu sunt aplicabile în cazul în care a intervenit rezilierea de drept a Contractului conform art. 25 litera a.

(3) Suspendarea temporară a contractului cu acordul părților se poate realiza pentru o perioadă de maxim 1 (o) lună în cazul contractelor încheiate pentru perioade de livrare mai mari de o lună.

CAP. XII Răspunderea Contractuală

Art. 23 (1) În situația în care Vânzătorul nu își îndeplinește din culpă obligația de livrare conform programului convenit prin contract sau și-o îndeplinește în mod necorespunzător, Cumpărătorul este îndrituit să solicite și să primească daune-interese, corespunzător prejudiciului cauzat.

(2) În cazul în care Cumpărătorul nu își îndeplinește din culpă obligația de plată a contravalorii gazelor naturale cumpărate ori și-o îndeplinește în mod necorespunzător, acesta se obligă să plătească Vânzătorului penalități de întârziere. Nivelul acestora este egal cu nivelul majorării de întârziere datorate pentru neplata la termen a obligațiilor către bugetul de stat, pentru fiecare zi de întârziere.

(3) Pentru obligațiile contractuale, altele decât cele prevăzute la alin. (1) și (2), partea în culpă va plăti celeilalte părți daune-interese, în conformitate cu prevederile legale în vigoare.

CAP. XIII Rezilierea Contractului

Art. 24 Rezilierea totală sau parțială a clauzelor prezentului contract nu are nici un efect asupra obligațiilor deja scadente între părți.

Art. 25 Oricare dintre părți este îndreptățită să procedeze la rezilierea contractului în următoarele situații:

- a) neexecutarea de către cealaltă parte a obligațiilor contractuale;
- b) declanșarea procedurii falimentului celeilalte părți.

Art. 26 Intenția de reziliere a contractului trebuie notificată celeilalte părți în termen de 10 zile calendaristice de la data exigibilității obligației neîndeplinite.

CAP. XIV Denunțarea Contractului

Art. 27 Oricare dintre părți are dreptul să denunțe unilateral acest contract cu un preaviz de 20 de zile calendaristice, cu obligația de plată a cantității de gaze naturale nelivrată conform art. 15 sau a cantității de gaze naturale nepreluată conform art. 17.

CAP. XV Încetarea contractului

Art. 28 (1) Prezentul Contract încetează să-și producă efectele în următoarele cazuri:

- a) expirarea perioadei de valabilitate stabilită conform prevederilor art. 7 alin.1;
- b) prin acordul comun al Părților;
- c) în caz de dizolvare, lichidare, faliment, retragerea licenței uneia dintre Părți;
- d) în urma unui caz de forță majoră, conform contractului.

(2) Încetarea prezentului Contract nu are nici un efect asupra obligațiilor contractuale care decurg din executarea contractului până la încetarea acestuia.

CAP. XVI Modificarea Circumstanțelor

Art. 29 (1) În sensul prezentului contract, „modificare de circumstanțe” semnifică aplicarea actelor normative și reglementărilor românești, precum și a modificărilor și/sau abrogărilor ce ar putea să apară în actele normative și reglementările incidente, existente după Data Efectivă de intrare în vigoare a prezentului contract.

(2) Modificarea circumstanțelor se va reflecta prin acte adiționale încheiate între părți.

CAP. XVII Forța Majoră

Art. 30 (1) Forța majoră este acel eveniment viitor, absolut imprevizibil și insurmontabil, care exonerează de răspundere oricare parte aflată în culpă.

(2) Partea care invocă un caz de forță majoră este obligată să îl notifice celeilalte părți în termen de 48 de ore de la declanșarea evenimentului și să remită documentele justificative în termen de 10 zile calendaristice de la încetarea evenimentului. De asemenea, partea în cauză este obligată să ia măsurile posibile în vederea limitării consecințelor produse de un asemenea eveniment.

(3) Cazurile de forță majoră vor fi certificate de Camera de Comerț și Industrie a României.

(4) În cazul în care forța majoră nu încetează în termen de 30 de zile calendaristice, părțile au dreptul să solicite încetarea deplină a contractului, fără ca vreuna din ele să aibă dreptul de a pretinde dezdăunări.

CAP. XVIII Legislația Aplicabilă; Soluționarea Litigiilor

Art. 31 (1) Prevederile prezentului contract se supun legislației române în vigoare și se interpretează în conformitate cu aceasta.

(2) Părțile convin ca toate neînțelegerile privind valabilitatea, interpretarea, executarea și încetarea prezentului Contract să fie soluționate pe cale amiabilă. În cazul în care nu se reușește soluționarea pe cale amiabilă, litigiile vor fi soluționate de instanțele judecătorești competente.

CAP. XIX Notificări

Art. 32 (1) Părțile sunt obligate ca pe parcursul derulării prezentului contract să își notifice reciproc orice modificare a circumstanțelor avute în vedere la data semnării acestuia.

(2) Termenul de notificare este de 10 zile calendaristice de la data producerii modificării circumstanțelor.

(3) Orice notificare va fi transmisă în scris și va fi considerată transmisă numai dacă notificarea, va fi:

- (i) predată personal Părții respective, sau
- (ii) va fi transmisă prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire cerută de către Partea în cauză, sau

(iii) va fi transmisă prin fax cu confirmare de primire.

(4) Notificările, punerile în întârziere sau solicitările vor fi trimise:

Pentru Cumpărător, pe adresa:

În atenția:

Pentru Vanzător, pe adresa:

În atenția:

Adresele de mai sus pot fi schimbate oricând de oricare dintre Părți prin notificare scrisă către cealaltă Parte, notificarea producând efecte începând cu data primirii.

(5) Orice notificare va fi considerată primită de către destinatar:

(i) la momentul predării și înregistrării la destinatar, dacă este înmănată personal Părții respective;

(ii) la data semnării de către destinatar a confirmării de primire, dacă este transmisă prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire; în caz contrar, procedura de notificare este considerată îndeplinită la data returnării scrisorii către expeditor;

(iii) în prima zi lucrătoare după ce a fost expediată prin fax, confirmarea electronică de transmitere prin fax fiind considerată dovada recepției.

CAP. XX Dispoziții Finale

Art. 33 Acest Contract și toate obligațiile care rezultă pentru Părți din derularea acestuia, se supun în totalitate și sub toate aspectele legislației române în vigoare.

Art. 34 (1) Anexele 1 - 2, fac parte integrantă din prezentul contract.

(2) Dacă printr-un act normativ (Lege, Ordonanță a Guvernului, Ordonanță de Urgență a Guvernului, Hotărâre a Guvernului, reglementare ANRE), sunt emise prevederi imperative contrare clauzelor din prezentul contract, se vor aplica prevederile din actul normativ, de la data intrării în vigoare a acestuia, iar Părțile au obligația modificării/completării în consecință a contractului prin încheierea unui act adițional la contract.

Prezentul contract a fost încheiat la data de [.....] în două exemplare, câte unul pentru fiecare Parte.

SEMNATARI:

Din partea Vanzătorului

Din partea Cumpărătorului

DEFINIȚII TERMENI

Cantitate de gaze naturale	Cantitatea de gaze naturale tranzacționată între părți;
ANRE	Autoritatea Națională de Reglementare în domeniul Energiei;
Data efectivă de intrare în vigoare	Data când sunt îndeplinite în mod cumulativ două condiții: (i) a fost constituită și depusă garanția bancară și (ii) încep livrările de gaze naturale;
Data intrării în vigoare	Data semnării contractului de către ambele Părți, la care prezentul contract intră în vigoare și devine obligatoriu din punct de vedere juridic pentru ambele Părți;
Lună de livrare	O lună calendaristică dintr-un an calendaristic pe durata de valabilitate a acestui contract;
Perioada de valabilitate	Perioada cuprinsă între Data efectivă de intrare în vigoare și Data de expirare;
Termen limită de plată	Termen limită înscris pe factura emisă de către Vanzător funcție de durata perioadei de livrare a gazelor naturale, conform prevederilor prezentului contract;
Zi financiară	Orice zi în care băncile prin care operează părțile sunt deschise pentru operațiuni financiare.

ANEXA 2

la contractul nr. /

PROGRAM DE LIVRĂRI
LUNA/.....

Nr crt.	Cod punct virtual	Cod punct fizic	Denumire punct de predare-preluare	Medie zilnică (MWh/zi)	Medie orară (MWh/h)
1					
2					
3					
..n					
TOTAL					

SEMNETARI:**Din partea Vânzătorului****Din partea Cumpărătorului**